

**BELGISCHE SENAAAT**


---

**ZITTING 1974-1975**


---

12 FEBRUARI 1975.

**Ontwerp van wet tot bekrachtiging van twee koninklijke besluiten betreffende het tarief van invoerrechten en van twee koninklijke besluiten inzake de vrijstelling van invoerrecht en accijns in het internationaal reizigersverkeer, getroffen in de loop van het jaar 1972.**

**VERSLAG**

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE FINANCIEN UITGEBRACHT DOOR DE HEER LAGAE.**

Het wetsontwerp, reeds aangenomen in de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 16 januari 1975, strekt er toe vier koninklijke besluiten genomen in 1972 door de wetgever te laten bekrachtigen.

Er valt op te merken dat de procedure tot bekrachtiging telkens opnieuw met veel vertraging aan het Parlement wordt onderworpen.

Voor het vierde koninklijk besluit heeft de Raad van State bovendien een bijzondere reeks opmerkingen gemaakt.

De Minister van Financiën heeft dit ontwerp daarom toegelicht als volgt :

**1. Inzake de inhoud.**

Overeenkomstig artikel 2, § 1, van de wet van 20 februari 1970 inzake douane en accijnzen (*Belgisch Staatsblad* van

---

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren Vlerick, voorzitter; Aerts, André, de Bruyne, De Clercq, Dulac, Fallon, Février, Guillaume, Hendrickx, Hougardy, Lagneau, Paque, Sweert, Thomas, Van Rompaey, van Waterschoot, Waltniel, Wiard en Lagae, verslaggever.

**R. A 10053**

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

504 (1974-1975) : Nr 1.

**SENAT DE BELGIQUE**


---

**SESSION DE 1974-1975**


---

12 FEVRIER 1975.

**Projet de loi portant confirmation de deux arrêtés royaux relatifs au tarif des droits d'entrée et de deux arrêtés royaux concernant la franchise des droits d'entrée et d'accise accordée dans le trafic international des voyageurs, pris au cours de l'année 1972.**

**RAPPORT**

**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DES FINANCES PAR M. LAGAE.**

Le présent projet de loi, qui a été adopté le 16 janvier 1975 par la Chambre des Représentants, a pour objet de soumettre au législateur, pour confirmation, quatre arrêtés royaux pris en 1972.

Il y a lieu de noter que le projet de loi de confirmation est soumis chaque fois avec beaucoup de retard au Parlement.

De plus, le Conseil d'Etat a émis une série d'observations particulières à propos du quatrième arrêté royal.

C'est pourquoi le Ministre des Finances a commenté le projet comme suit :

**1. Contenu.**

En vertu de l'article 2, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 20 février 1970 concernant les douanes et accises (*Moniteur belge* du 5 mars

---

Ont participé aux travaux de la Commission :

Membres effectifs : MM. Vlerick, président; Aerts, André, de Bruyne, De Clercq, Dulac, Fallon, Février, Guillaume, Hendrickx, Hougardy, Lagneau, Paque, Sweert, Thomas, Van Rompaey, van Waterschoot, Waltniel, Wiard et Lagae, rapporteur.

**R. A 10053**

Voir :

Document du Sénat :

504 (1974-1975) : N° 1.

5 maart 1970), wordt het tarief van invoerrechten gewijzigd bij koninklijke besluiten waarover door in Raad vergaderde Ministers is beraadslaagd, indien de wijzigingen het gevolg zijn van besluiten van de Europese Gemeenschappen die niet verbindend zijn in al hun onderdelen. Artikel 2, § 2, van die wet bepaalt dat de aldus in de loop van een jaar genomen koninklijke besluiten ter goedkeuring aan de Wetgevende Kamers moeten worden voorgelegd.

Met dit ontwerp van wet wordt de bekrachtiging gevraagd van de vier hierna opgesomde koninklijke besluiten :

a) Het koninklijk besluit van 4 februari 1972 (*Belgisch Staatsblad* van 10 februari 1972) betreft de vijfde en laatste trap van de tariefverlagingen die tijdens de Kennedy-ronde aan derde landen werden toegestaan doch enkel voor wat de onder het E.G.K.S.-Verdrag vallende produkten betreft; die vijfde trap van tariefverlaging op E.G.K.S.-produkten heeft het voorwerp uitgemaakt van een « besluit van de Vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen », maar zulk besluit heeft geen juridische waarde in tegenstelling met de Verordening — normatief — die door de Raad van Ministers van de Europese Gemeenschappen werd vastgesteld betreffende de gelijkaardige tariefverlagingen op de produkten die onder de twee andere Verdragen vallen (Euratom en E.E.G.);

b) Het koninklijk besluit van 17 april 1972 (*Belgisch Staatsblad* van 25 april 1972) dat het koninklijk besluit van 3 oktober 1969 (bekrachtigd bij de wet van 24 februari 1971) vervangt, betreft de vrijstelling van invoerrecht en accijns in het internationale reizigersverkeer; de aangebrachte wijziging vloeit voort uit opmerkingen van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan België, Luxemburg en Frankrijk die de term « reizigers » bepaald hadden in functie van een verblijf in het buitenland van tenminste 24 uur, zoals trouwens voorzien door een internationale overeenkomst (New York 1954) waarbij alle Lid-Staten van de E.E.G. partij zijn;

c) Het koninklijk besluit van 28 juni 1972 (*Belgisch Staatsblad* van 1 juli 1972) dat voornoemd besluit van 17 april 1972 vervangt, naar aanleiding van de « Tweede richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen inzake de harmonisatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen met betrekking tot de in het internationale reizigersverkeer geldende regeling inzake omzetbelastingen en accijnzen » (Richtlijn nr. 72/230/E.E.G. van 12 juni 1972, verschenen in het Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen, nr. L 139 van 17 juni 1972);

d) Het koninklijk besluit van 14 december 1972 (*Belgisch Staatsblad* van 21 december 1972), betreffende de tariefverlagingen voortvloeiend uit de « interim »-overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Oostenrijk, maar slechts voor zover die verlagingen de produkten betreffen die onder het E.G.K.S.-Verdrag vallen; de verlagingen betreffende genoemde E.G.K.S.-produkten hebben het voorwerp uitgemaakt van een « besluit van de Vertegenwoordigers van de Regeringen van de Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen », maar een dergelijk besluit heeft geen juridische waarde, in tegenstelling met de Ver-

1970), les modifications au tarif des droits d'entrée sont apportées par voie d'arrêtés royaux délibérés en Conseil des Ministres lorsque ces modifications découlent d'actes des Communautés européennes qui ne sont pas obligatoires dans tous les éléments. L'article 2, § 2, de cette loi dispose que les arrêtés royaux ainsi pris au cours d'une année doivent être soumis aux Chambres pour approbation.

Confirmation des quatre arrêtés royaux énoncés ci-après est demandée par le présent projet de loi :

a) L'arrêté royal du 4 février 1972 (*Moniteur belge* du 10 février 1972) relatif à la cinquième et dernière tranche des réductions tarifaires accordées aux pays tiers lors du Kennedy Round, mais seulement en tant que ces réductions concernent des produits relevant du Traité C.E.C.A.; cette cinquième tranche des réductions tarifaires applicable aux produits C.E.C.A. a fait l'objet d'une simple « décision des Représentants des gouvernements des Etats membres réunis au sein du Conseil », décision qui est dépourvue de toute valeur juridique contrairement au Règlement — normatif — adopté par le Conseil des Ministres des Communautés européennes à l'égard des produits relevant des deux autres Traités (Euratom et C.E.E.);

b) L'arrêté royal du 17 avril 1972 (*Moniteur belge* du 25 avril 1972), qui remplace l'arrêté royal du 3 octobre 1969, (confirmé par la loi du 24 février 1971) et qui concerne les franchises des droits d'entrée et d'accise accordées dans le trafic international des voyageurs; la modification ainsi apportée résulte des observations formulées par la Commission des Communautés européennes à l'égard de la Belgique, du Luxembourg et de la France qui avaient défini le terme « voyageurs » en se référant à un séjour d'au moins 24 heures à l'étranger, comme le prévoit d'ailleurs une convention internationale (New York 1954) à laquelle sont parties tous les Etats membres de la C.E.E.;

c) L'arrêté royal du 28 juin 1972 (*Moniteur belge* du 1<sup>er</sup> juillet 1972), qui remplace celui du 17 avril 1972 et qui est consécutif à la « Deuxième directive du Conseil des Communautés européennes concernant l'harmonisation des dispositions législatives, réglementaires et administratives relatives au régime des taxes sur le chiffre d'affaires et des accises applicables dans le trafic international des voyageurs » (Directives n° 72/230/C.E.E. du 12 juin 1972, parue au Journal Officiel des Communautés européennes n° L 139 du 17 juin 1972);

d) L'arrêté royal du 14 décembre 1972 (*Moniteur belge* du 21 décembre 1972), relatif aux réductions tarifaires résultant de l'accord « intérimaire » convenu entre la Communauté économique européenne et la République d'Autriche, mais seulement en tant que ces réductions concernent des produits relevant du Traité C.E.C.A.; ces réductions relatives aux produits C.E.C.A. ont fait l'objet d'une simple « décision des Représentants des gouvernements des Etats membres réunis au sein du Conseil », décision qui est dépourvue de toute valeur juridique contrairement au Règlement — normatif — adopté par le Conseil des Communautés

ordering — normatief — die door de Raad van de Europese Gemeenschappen werd vastgesteld ter uitvoering van het akkoord voor wat de produkten betreft die onder de twee andere Verdragen vallen (Euratom en E.E.G.).

## 2. Inzake het advies van de Raad van State.

Op het verzoek om advies over het onderhavig wetsontwerp, heeft de Raad van State verklaard geen opmerkingen te hebben in verband met de eerste drie te bekrachtigen besluiten. Daarentegen heeft het vierde besluit (14 december 1972) het voorwerp uitgemaakt van een reeks opmerkingen van de Raad.

1. In zijn advies van 4 juli 1973 merkt de Raad van State vooreerst op dat de interimovereenkomst van 22 juli 1972 door de ondertekenende Staten had moeten zijn goedgekeurd volgens de hun eigen grondwettelijke voorschriften. De rechtsgrond van deze opmerking van de Raad van State wordt nog geaccentueerd door het feit dat artikel 31 van de interimovereenkomst die rechtsvorm voorziet. Hiertegenover staat dat het Ministerie van Buitenlandse Zaken noch de goedkeuring van de overeenkomst kon bekomen, noch de bekrachtigingsakten kon neerleggen vóór 1 oktober — datum van inwerkingtreding van bedoelde overeenkomst — enerzijds omdat het besluit van de Vertegenwoordigers van de Regeringen van de Lid-Staten dateert van 20 juli 1972 en de goedkeuring door de Wetgevende Kamers dus tijdens het parlementair reces had moeten gebeuren, anderzijds omdat de beschikking van de Commissie van de Gemeenschappen waarbij lagere invoerrechten dan de in 1964 vastgestelde minima werden toegestaan, dateert van 28 september 1972 en op 6 oktober 1972 in het Publikatieblad (nr. L 228) werd gepubliceerd.

Daarenboven weze aangestipt dat de Kamers geen opmerkingen hebben gemaakt in verband met het ontbreken van een parlementaire goedkeuring van de interimovereenkomst, tijdens de parlementaire werkzaamheden over de definitieve overeenkomst die goedgekeurd werd bij de wet van 28 november 1973 (*Belgisch Staatsblad* van 5 januari 1974); die definitieve overeenkomst verwees nochtans naar de interimovereenkomst, meer bepaald in de artikelen 1 en 2.

2. De Raad van State betwist eveneens de terugwerkende kracht van het koninklijk besluit van 14 december 1972 dat op 21 december 1972 in het *Belgisch Staatsblad* werd gepubliceerd en waarvan artikel 2 bepaalt dat het uitwerking heeft vanaf 1 oktober 1972.

Terzake wordt opgemerkt dat de interimovereenkomst van 22 juli 1972 slechts op 29 september 1972 in het Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen werd gepubliceerd (P.B.E.G. nr. 223), dat de datum van de inwerkingtreding — 1 oktober — op 28 september door de Commissie van de Europese Gemeenschappen werd vastgesteld en dat deze late aesslissing slechts na 1 oktober werd gepubliceerd (P.B.E.G. van 6 oktober, nr. L 228). Het was dus juridisch en materieel onmogelijk het koninklijk besluit te publiceren vóór de inwerkingtreding van de interimovereenkomst. Aangezien ons and onmogelijk de toepassing van de voorzieningen van die

européennes à l'égard des produits relevant des deux autres Traités (Euratom et C.E.E.).

## 2. L'avis du Conseil d'Etat.

Appelé à donner son avis sur le présent projet de loi, le Conseil d'Etat déclare n'avoir à formuler aucune remarque quant aux trois premiers arrêtés à confirmer. Par contre, le quatrième arrêté (14 décembre 1972) a fait l'objet, de la part de ce haut Collège, d'une série d'observations.

1. Dans son avis du 4 juillet 1973, le Conseil d'Etat relève d'abord que l'accord intérimaire du 22 juillet 1972 aurait dû être approuvé par chacun des Etats signataires suivant les règles constitutionnelles qui lui sont propres. Cette remarque du Conseil d'Etat est d'autant plus fondée en droit que ledit accord intérimaire prévoit cette formalité en son article 31. Mais force est d'observer que le Département des Affaires étrangères n'aurait pu obtenir l'approbation de cet accord ni déposer les instruments belges de ratification avant le 1<sup>er</sup> octobre — date de l'entrée en vigueur dudit accord — étant donné, d'une part, que la décision des Représentants des gouvernements des Etats membres date du 20 juillet 1972, donc que l'approbation par les Chambres aurait dû intervenir pendant les vacances parlementaires, d'autre part que la décision de la Commission des Communautés permettant la pratique de droits inférieurs aux minima prévus en 1964, date du 28 septembre et a été publiée au Journal Officiel du 6 octobre 1972 (n° L 228).

Encore faut-il observer que les Chambres n'ont formulé aucune remarque quant à l'absence d'approbation parlementaire de l'accord intérimaire lorsqu'elles ont été appelées à examiner l'accord définitif qui a été approuvé par la loi du 28 novembre 1973 (*Moniteur belge* du 5 janvier 1974); cet accord définitif se référait pourtant à l'accord intérimaire, notamment en ses articles 1<sup>er</sup> et 2.

2. Le Conseil d'Etat discute aussi la rétroactivité d'effets de l'arrêté royal du 14 décembre 1972, qui a été publié au *Moniteur belge* du 21 décembre 1972 et dont l'article 2 dispose qu'il produit ses effets au 1<sup>er</sup> octobre 1972.

On notera à ce propos que l'accord intérimaire du 22 juillet 1972 a été publié au Journal Officiel des Communautés européennes le 29 septembre 1972 seulement (J.O.C.E. n° 223), que la date de son entrée en vigueur — 1<sup>er</sup> octobre — a été décidée par la Commission des Communautés européennes le 28 septembre, et que la décision ainsi intervenue in extremis est parue postérieurement au 1<sup>er</sup> octobre (J.O.C.E. du 6 octobre, n° L 228). Il était donc juridiquement et matériellement impossible que l'arrêté royal paraisse avant que l'accord intérimaire doive être appliqué. Comme, de toute évidence, la Belgique n'aurait pu refuser d'appliquer

overeenkomst inzake E.G.K.S.-produkten, per 1 oktober 1972 kon weigeren, te meer daar het ingevolge een E.E.G.-verordening verplicht was die voorzieningen wel uit te voeren voor de produkten vallende onder de twee andere Verdragen, moesten de E.G.K.S.-tariefverlagingen worden ingesteld bij administratieve circulaire en diende de maatregel te worden geregeld bij een koninklijk besluit met terugwerkende kracht.

De opmerkingen van de Raad van State zijn juridisch onaanvechtbaar maar hoe had de toenmalige regering, gelet op de vertraging te wijten aan de Europese Gemeenschappen, anders kunnen handelen ?

Er wordt op gewezen dat de Raad van State reeds minstens eenmaal een wetsontwerp ter goedkeuring van een koninklijk besluit met terugwerkende kracht, zonder opmerkingen heeft aanvaard, te weten het koninklijk besluit van 18 oktober 1969 dat werd goedgekeurd bij de wet van 24 februari 1971 (*Belgisch Staatsblad* van 19 maart 1971).

\*\*

Uw Commissie heeft eens te meer de wens uitgedrukt dat de wettelijke termijnen zouden nageleefd worden.

Het wetsontwerp werd eenparig aangenomen (15).

Het verslag werd aangenomen met eenparigheid van stemmen (15).

*De Verslaggever,*  
A. LAGAE.

*De Voorzitter,*  
A. VLERICK.

les dispositions de cet accord à partir du 1<sup>er</sup> octobre 1972 à l'égard des produits C.E.C.A., alors qu'en vertu d'un Règlement C.E.E. elle était tenue de le faire à l'égard des produits relevant des deux autres Traités, force fut bien d'accorder les réductions tarifaires C.E.C.A. par voie de circulaire administratives et de régulariser la mesure par un arrêté royal portant rétroactivité d'effets.

En droit, les observations du Conseil d'Etat sont parfaitement fondées, mais vu les retards imputables aux Communautés européennes, que pouvait faire le gouvernement de l'époque, sinon ce qu'il fit ?

A noter qu'une fois au moins le Conseil d'Etat a admis sans observation un projet de loi portant approbation d'un arrêté royal assorti d'une rétroactivité d'effets, à savoir l'arrêté royal du 18 octobre 1969 qui fut approuvé par la loi du 24 février 1971 (*Moniteur belge* du 19 mars 1971).

\*\*

Votre Commission a une fois de plus exprimé le vœu que les délais légaux soient respectés.

Le projet de loi a été adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des 15 membres présents.

*Le Rapporteur,*  
A. LAGAE.

*Le Président,*  
A. VLERICK.